

Zeitschrift: Mitteilungsblatt / Keramik-Freunde der Schweiz = Revue des Amis Suisses de la Céramique = Rivista degli Amici Svizzeri della Ceramica
Herausgeber: Keramik-Freunde der Schweiz
Band: - (2005)
Heft: 118

Artikel: Steckborner Öfen erzählen Fabeln
Autor: Früh, Margrit
Anhang: Anhang
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-395201>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ANHANG

Tabelle der Fabelvorkommen an den acht Öfen

Fabeln alphabetisch, Öfen chronologisch, Verluste und Parkszenen am Schluss

Darstellung	Zizers, oberes Schloss, 2. St., 1722	Matenfeld, Rathaus, 1724	Flims, Schlössli, 2. St., Südost, 1750	Seengen, Schloss Hallwyl, Salon, um 1750	Fischingen, Kloster, Sekretariat, um 1756/57	Münchensrein, Bruckgut, um 1760	St. Gallen, Kachelserie und Einzelkachel	Stein am Rhein, Neubau, um 1760/70	Steckborn, Seestr. 110, um 1770	Verlust 11, ehemals Grisch	Verlust 19, ehemals Appenzell	Verlust Leuggern Zeichnung 21	Verlust Zeichnung 16	Wildeg, Schloss, 1754 Parkszenen	Brugg, Stadthaus, Stadtrat um 1750/55 Parks.	Brugg, Roter Bären, um 1750/55 Parkszenen	Anz. Vorkommen (o. Verluste u. o. Parkszenen)
Adler und Krähe					LI-U2		LI	LI-O8									3
Adler, Maus und Frosch				FR-UU3									x				1
Adler und Schildkröte		LI-O8															1
Affenkönig und Lügner				FR-UU5													1
Affenmutter und ihre Jungen			FR-OM1		LI-U7	FR-OU5	LI-U1		LI-U1								5
Bär und zwei Burschen	FÜ-U2					FR-UU5											2
Dromedar (oder Kamel)					LI-O1												1
Fischer und Fischlein			FR-OU4					LI-O5									2
Frösche begehren einen König								LI-U3	LI-O4	x					x		2
Fuchs und Bock							LI-U2	LI-U5									2
Fuchs und Denkmal (Wolf u. Maske)			FR-OU1														1
Fuchs und Hahn (Friede verkündend)				FR-UO1										x	x	x	1
Fuchs und Hahn (singend)				FR-UU6				LI-O3									2
Fuchs (gefangen) und Hahn			FR-OU3														1
Fuchs und Holzfäller			FR-OO2														1
Fuchs und Löwe		LI-O4evt.	FR-UU1														2
Fuchs und Rabe	FÜ-U5	LI-U2	LI-U2		LI-O4	FR-UU3		LI-O7		x		x			x		6
Fuchs und Rebhuhn		LI-O6evt.															1
Fuchs und Storch: Gastmahl Fuchs				FR-OO5	LI-U5		LI-O1	LI-U1							x		4
Fuchs und Storch: Gastmahl Storch	FÜ-U6			FR-OO3	LI-U3	FR-OU6		LI-O4									5
Fuchs und Wolf	FÜ-U4																1
Fuchs und Wolf beim Fischfang				FR-UU1													1
Hahn und Perle			LI-U4	FR-UO5	LI-O2			LI-O1									4
Hase und Schildkröte (Schnecke)				FR-OO7											x		1
Hasen und Frösche				FR-UU2													1
Hirsch an der Quelle	FÜ-U3	LI-O7						LI-SI 2									3
Hirsch und Hirschkalb						FR-OU1											1
Hirte und Schaf						FR-UU2											1
Hund und magerer Wolf								LI-O6									1
Hund und Ochse							LI-O2										1
Hund mit Stück Fleisch im Maul			FR-UU2	FR-UO6	LI-O6			LI-SI 1									4
Kater und Mäuse			LI-U5	FR-OO2													2
Katze und Fuchs				FR-UO2													1

Tabelle der Fabelvorkommen an den acht Öfen (Fortsetzung)
Fabeln alphabetisch, Öfen chronologisch, Verluste und Parkszenen am Schluss

Darstellung	Zizers, oberes Schloss, 2. Str., 1722	Matenfeld, Rathaus, 1724	Flims, Schlössli, 2. Str., Südost, 1750	Seengen, Schloss Hallwyl, Salon, um 1750	Fischingen, Kloster, Sekretariat, um 1756/57	Münchenstein, Bruckgut, um 1760	St. Gallen, Kachelserie und Einzelkachel	Stein am Rhein, Neubu, um 1760/70	Steckborn, Seestr. 110, um 1770	Verlust 11, ehemals Grisch	Verlust 19, ehemals Appenzell	Verlust Leuggern Zeichnung 21	Verlust Zeichnung 16	Wildeg, Schloss, 1754 Parkszenen	Brugg, Stadthaus, Stadtrat um 1750/55 Parkszenen	Brugg, Roter Bären, um 1750/55 Parkszenen	Anz. Vorkommen (o. Verluste u. o. Parkszenen)
Katze und Hahn			LI-U1	FR-OO6													2
Knabe und Dieb					LI-U8												1
Krähe und Schaf	FÜ-U7	LI-U8			LI-U1												3
Löwe, Bär und Fuchs			FR-OU2														1
Löwe, Esel und Hahn			FR-OO3					LI-U6									2
Löwe und Fuchs	FÜ-U1		FR-OM4	FR-OO1		FR-UU1						x	x				4
Löwe und Maus				FR-OO7													1
Löwe und Mensch						FR-UU6											1
Mann beim Verrichten der Notdurft					FR-OO4												
Ochs und Frosch	FÜ-O1		LI-U3		LI-U6		LI-U3	LI-U2		x	x						5
Pferd und Lastesel			FR-OM3														1
Satyr und Wanderer						FR-OU3											1
Schönheitswettbewerb der Vögel				FR-UO3													1
Tod und Holzfäller				FR-UO4	LI-O5				LI-O1	x	x						3
Vogelsteller (Netz) und Lerche			FR-OM2														1
Vogelsteller (Ruten) u. Vögel (Drossel)								LI-O2									1
Wolf und Kranich	FÜ-O8		FR-UU4		LI-U4		LI-U4			x							4
Wolf und Lamm	FÜ-U8				LI-O3	FR-UU4		LI-U4			x	x	x				4
Wolf (Fuchs) und Pferd				FR-OO4													1
Wolf, Ziege und Zicklein			FR-UU3	FR-UU4		FR-OU4	LI-U5	LI-U7	LI-O2								6
Ziegen auf Steg		LI-U9															1
Anzahl Fabel-Kacheln pro Ofen	10	7	19	20	14	11	7+1	17	4								110

Register der dargestellten Tiere und Figuren

Titel und Verweise beziehen sich auf die alphabetisch geordneten Erzählungen im Kapitel „Die Fabeln und ihre Darstellung auf den Öfen“.

Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe
Adler, Maus und Frosch
Adler und Schildkröte
Affenkaiser s. Affenkönig (Affenkaiser) und Lügner
Affenkönig (Affenkaiser) und Lügner
Affenmutter und ihre Jungen
Bär s. Löwe, Bär und Fuchs
Bär und zwei Burschen, auch Die zwei Wanderer u. der Bär
Bock s. Fuchs und Bock
Burschen, zwei s. Bär und zwei Burschen
Denkmal s. Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)
Dieb s. Knabe und Dieb
Dromedar (Kamel)
Drossel s. Vogelsteller und Vögel (Die Drossel)
Esel s. Löwe, Esel und Hahn
Esel s. Pferd und Lastesel
Feldmaus s. Adler, Maus und Frosch
Fischer und Fischlein
Fischlein s. Fischer und Fischlein
Fleisch s. Hund und Stück Fleisch
Frosch s. Adler, Maus und Frosch
Frosch s. Ochs und Frosch
Frösche begehren einen König
Frösche s. Hasen und Frösche
Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)
Fuchs s. Katze und Fuchs
Fuchs s. Löwe und Fuchs
Fuchs s. Löwe, Bär und Fuchs
Fuchs s. Wolf (Fuchs) und Pferd
Fuchs und Bock
Fuchs und Hahn (3 Fabeln)
Fuchs und Holzfäller
Fuchs und Löwe
Fuchs und Rabe (auch Krähe)
Fuchs und Rebhuhn
Fuchs und Storch
Fuchs und Wolf
Fuchs und Wolf beim Fischfang und der Löwe
Hahn s. Fuchs und Hahn (3 Fabeln)
Hahn s. Katze und Hahn
Hahn s. Löwe, Esel und Hahn
Hahn und Perle
Hase und Schildkröte
Hasen und Frösche
Hirsch an der Quelle
Hirsch und Hirschkalb (junges Reh)
Hirschkalb s. Hirsch und Hirschkalb (junges Reh)
Holzfäller s. Tod und Holzfäller

Holzfäller s. Fuchs und Holzfäller
Hund und magerer Wolf
Hund und Ochse (neidischer Hund)
Hund und Stück Fleisch
Junge Affen s. Affenmutter und ihre Jungen
Kamel s. Dromedar
Kater und Mäuse
Katze und Fuchs
Katze und Hahn
Knabe und Dieb
Krähe s. Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe
Krähe s. Fuchs und Rabe
Krähe und Schaf
Kranich s. Wolf und Kranich
Lamm s. Wolf und Lamm
Lastesel s. Pferd und Lastesel
Lerche s. Vogelsteller und Lerche
Löwe s. Fuchs und Löwe
Löwe s. Fuchs und Wolf beim Fischfang
Löwe und Fuchs
Löwe und Maus
Löwe und Mensch
Löwe, Bär und Fuchs
Löwe, Esel und Hahn
Lügner s. Affenkönig (Affenkaiser) und Lügner
Mann beim Verrichten der Notdurft
Maske s. Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)
Maus s. Adler, Maus und Frosch
Maus s. Löwe und Maus
Mäuse s. Kater und Mäuse
Mensch s. Löwe und Mensch
Notdurft s. Mann beim Verrichten der Notdurft
Ochs und Frosch
Ochse s. Hund und Ochse (neidischer Hund)
Perle s. Hahn und Perle
Pferd s. Wolf (Fuchs) und Pferd
Pferd und Lastesel
Quelle s. Hirsch an der Quelle
Rabe s. Fuchs und Rabe
Rebhuhn s. Fuchs und Rebhuhn
Reh, junges, s. Hirsch und Hirschkalb
Satyr und Wanderer
Schaf s. Krähe und Schaf
Schildkröte s. Adler und Schildkröte
Schildkröte s. Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe
Schildkröte s. Hase und Schildkröte
Schnecke s. Adler, Schildkröte (Schnecke) und Krähe
Schnecke s. Hase und Schildkröte
Schönheitswettbewerb der Vögel
Storch s. Fuchs und Storch
Storch s. Wolf und Kranich (Storch)
Tod und Holzfäller
Vögel s. Schönheitswettbewerb der Vögel

Vögel s. Vogelsteller und Vögel (Die Drossel)
 Vogelsteller und Lerche
 Vogelsteller und Vögel (Die Drossel)
 Wanderer s. Satyr und Wanderer
 Wanderer, zwei s. Bär und zwei Burschen,
 auch Die zwei Wanderer und der Bär
 Wolf (Fuchs) und Pferd
 Wolf s. Fuchs (Wolf) und Denkmal (Maske)
 Wolf s. Fuchs und Wolf

Wolf s. Fuchs und Wolf beim Fischfang und der Löwe
 Wolf und Kranich (Storch)
 Wolf und Lamm
 Wolf, magerer, s. Hund und magerer Wolf
 Wolf, Ziege und Zicklein
 Zicklein s. Wolf, Ziege und Zicklein
 Ziege s. Wolf, Ziege und Zicklein
 Zwei Ziegen s. Ziegen auf Steg
 Ziegen auf Steg

Bibliographie

Literatur über illustrierte Fabelaussagen

Timm, Regine & Ulrike Bodemann: Das illustrierte Fabelbuch. 2 Bde. (1: Spiegel kultureller Wandlungen - 2: Katalog illustrierter Fabelaussagen 1461-1990). Hrsg. von W. Metzner und P. Raabe. Hamburg, Maximilian-Gesellschaft und Frankfurt am Main, W. Metzner, 1998.

Fabelaussagen

Aesopus: **Esopi appologi** sive mythologi, cum quibusdam carminum et fabularum additionibus Sebastiani Brant, Basel, Jacob Wolff von Pforzheim, 1501, mit 340 Ill. Der erste Teil ist eine Reprise des berühmten „Ulmer Aesop“ (um 1476) von Heinrich Steinhöwel.

Das ganze Werk ist vollständig im Internet reproduziert: www.uni-mannheim.de/mateo/desbillons/esop.

Die Illustrationen sind wohl zu alt, um als Vorlage für die Offenmaler gedient zu haben, doch half mir diese Ausgabe, einige noch unidentifizierte Fabeln der Offenmaler zu finden.

Esope en belle humeur ou dernière traduction, et augmentations de ses fables en prose et en vers. Nouvelle édition divisée en deux Tomes, augmentée de quelques Fables & enrichie de nouvelles figures. 2 Bde in einem. Brüssel, François Foppens, 1700. Bd 1: 84 Illustrationen, Bd. 2: 78 Ill. von Jacobus Harrewijn. (Timm/Bodemann Nr. 85.3)

Vondel, J. van den. Vorstelljcke warande der dieren: waer in de zeden-rijcke philosophie, poe-tisch, morael, en historiael, vermakelijck en treffelijck wort voorgesteld. Amsterdam, G. de Groot, ca. 1730. 125 Kupferstiche von Marcus Gerardus (Timm/Bodemann Nr. 62, aber andere Ausgabe).

Fables choisies, traduites en Italien, avec le françois à côté. Par le Sieur de Veneroni, Maître des langues Italiennes & Françaises à Paris. Paris, 1695.

Esope en belle humeur, ou L'ELITE de ses FABLES. Enrichies de Figures, de Discours Moraux [...] Nouvelle Edition [...] Charles Mouton [...] - Esopus bey der Lust, oder dessen auserlesenste, mit Kupfern, Moralien und Versen gezierte Fabeln [...] Hamburg, Christian Herold 1750. (mit seitenverkehrten Nachdrucken zur Ausgabe „Fables choisies ... 1695).

Ludwig **Mader** (hrsg) Antike Fabeln, eingeleitet und neu übertragen von L. M., mit 97 Bildern des Ulmer Aesop von 1476. (Hesiod, Archilochos, Aesop, Ennius, Horaz, Phaedrus, Babrios, Avianus, Romulus, Ignatius Diaconus). Zürich, Artemis 1951 bzw. Lizenzausgabe Buchclub Ex Libris 1971.

Sadeler, Aegidius, THEATRUM MORUM, Artliche gesprach der thier mit wahren historien den menschen zur lehr. Prag 1608. Nachdruck Gesellschaft deutscher Bücherfreunde in Böhmen, Jahresgabe 1933 und 1934.

Schnur, Harry C. (hrsg) Fabeln der Antike, hrsg. und übersetzt von H.C.S., Reihe Tusculum, München 1979.